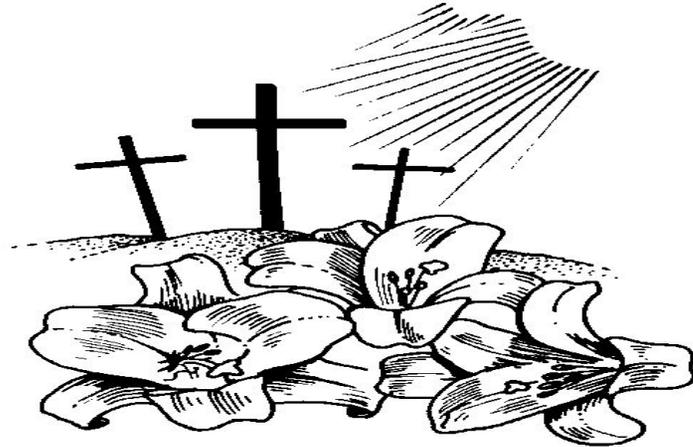


BRO DWYNWEN 05/04/2026
Dydd y Pasg – Easter Day



Colect 60

Arglwydd pob bywyd a nerth, gorchfygaist hen drefn pechod a marwolaeth drwy atgyfodiad nerthol dy Fab er mwyn gwneud pob peth yn newydd ynddo ef: caniatâ i ni, sy'n farw i bechod, ac yn fyw i ti yn Iesu Grist, deyrnasu gydag ef mewn gogoniant; bydded iddo gyda thi a'r Ysbryd Glâglod a moliant, gogoniant a gallu, yn awr ac yn dragwyddol.

Collect 60

Lord of all life and power, who through the mighty resurrection of your Son overcame the old order of sin and death to make all things new in him: grant that we, being dead to sin and alive to you in Jesus Christ, may reign with him in glory; to whom with you and the Holy Spirit be praise and honour, glory and might, now and in all eternity.

Jeremeia 31. 1-6

"Yr adeg honno," medd yr ARGLWYDD, "byddaf fi'n Dduw i holl deuluoedd Israel, a byddant hwy'n bobl i mi." Fel hyn y dywed yr ARGLWYDD: "Cafodd y bobl a osgôdd y cleddyf ffafr yn yr anialwch; tramwyodd Israel i gael llonydd iddo'i hun. Erstalwm ymddangosodd yr ARGLWYDD iddo. Cerais di â chariad diderfyn; am hynny parheais yn ffyddlon iti. Adeiladaf di drachefn, y wryf

Israel, a chei dy adeiladu; cei ymdrwsio eto â'th dympanau, a mynd allan yn llawen i'r ddawns. Cei blannu eto winllannoedd ar fryniau Samaria, a'r rhai sy'n plannu fydd yn cymryd y ffrwyth. Oherwydd daw dydd pan fydd gwylwyr ym Mynydd Effraim yn galw, 'Codwch, dringwn i Seion at yr ARGLWYDD ein Duw.'"

Jeremiah 31. 1-6

At that time, says the Lord, I will be the God of all the families of Israel, and they shall be my people. Thus says the Lord: The people who survived the sword found grace in the wilderness; when Israel sought for rest, the Lord appeared to him from far away. I have loved you with an everlasting love; therefore I have continued my faithfulness to you. Again I will build you, and you shall be built, O virgin Israel! Again you shall take your tambourines, and go forth in the dance of the merrymakers. Again you shall plant vineyards on the mountains of Samaria; the planters shall plant, and shall enjoy the fruit. For there shall be a day when sentinels will call in the hill country of Ephraim: 'Come, let us go up to Zion, to the Lord our God.'

Salm 118. [1, 2,] 14-24

[1,2] Diolchwch i'r ARGLWYDD, oherwydd da yw, ac y mae ei gariad hyd byth. Dywedod Israel yn awr, "Y mae ei gariad hyd byth."

14-24 Yr ARGLWYDD yw fy nerth a'm cân, ac ef yw'r un a'm hachubodd. Clywch gân gwardigaeth ym mhebyll y rhai cyfiawn: "Y mae deheulaw'r ARGLWYDD yn gweithredu'n rymus; y mae deheulaw'r ARGLWYDD wedi ei chodi; y mae deheulaw'r ARGLWYDD yn gweithredu'n rymus." Nid marw ond byw fyddaf, ac adroddaf am weithredoedd yr ARGLWYDD. Disgyblodd yr ARGLWYDD fi'n llym, ond ni roddodd fi yn nwylo marwolaeth. Agorwch byrth cyfiawnder i mi; dof finau i mewn a diolch i'r ARGLWYDD. Dyma borth yr ARGLWYDD; y cyfiawn a ddaw i mewn drwyddo. Diolchaf i ti am fy ngwrando a dod yn waredigaeth i mi. Y maen a wrthododd yr adeiladwyr a ddaeth yn brif gonglfaen. Gwaith yr ARGLWYDD yw hyn, ac y mae'n rhyfeddod yn ein golwg. Dyma'r dydd y gweithredodd yr ARGLWYDD; gorfoleddwn a llawenhawn ynddo.

Psalm 118. [1, 2,] 14-24

[1,2] O give thanks to the Lord, for he is good; his steadfast love endures for ever! Let Israel say, 'His steadfast love endures for ever.'

14-24 The Lord is my strength and my might; he has become my salvation. There are glad songs of victory in the tents of the righteous: 'The right hand of the Lord does valiantly; the right hand of the Lord is exalted; the right hand of the Lord does valiantly.' I shall not die, but I shall live, and recount the deeds of the Lord. The Lord has punished me severely, but he did not give me over to death. Open to me the gates of righteousness, that I may enter through them and give thanks to the Lord. This is the gate of the Lord; the righteous shall enter through it. I thank you that you have answered me and have become my salvation. The stone that the builders rejected has become the chief cornerstone. This is the Lord's doing; it is marvellous in our eyes. This is the day that the Lord has made; let us rejoice and be glad in it.

Actau 10. 34-43

A dechreuodd Pedr lefaru: "Ar fy ngwir," meddai, "'rwy'n deall nad yw Duw yn dangos ffafriaeth, ond bod y sawl ym mhob cenedl sy'n ei ofni ac yn gweithredu cyfiawnder yn dderbyniol ganddo ef. Y gair hwn a anfonodd i blant Israel, gan gyhoeddi Efengyl tangnefedd drwy Iesu Grist; ef yw Arglwydd pawb. Gwyddoch chwi'r peth a fu drwy holl Jwdea, gan ddechrau yng Ngallilea wedi'r bedydd a gyhoeddodd Ioan - Iesu o Nasareth, y modd yr eneiniodd Duw ef â'r Ysbryd Glân ac â nerth. Aeth ef oddi amgylch gan wneud daioni ac iacháu pawb oedd dan ormes y diafol, am fod Duw gydag ef. Ac yr ydym ni'n dystion o'r holl bethau a wnaeth yng ngwlad yr Iddewon ac yn Jerwsalem. A lladdasant ef, gan ei grogi ar bren. Ond cyfododd Duw ef ar y trydydd dydd, a pheri iddo ddod yn weledig, nid i'r holl bobl, ond i dystion oedd wedi eu rhagethol gan Dduw, sef i ni, y rhai a fu'n cydfwyta ac yn cydyfed ag ef wedi iddo atgyfodi oddi wrth y meirw. Gorchmynnodd i ni bregethu i'r bobl, a thystiolaethu mai hwn yw'r un a benodwyd gan Dduw yn farnwr y byw a'r meirw. I hwn y mae'r holl broffwydi'n tystio, y bydd pawb sy'n credu ynddo ef yn derbyn maddeuant pechodau trwy ei enw."

Acts 10. 34-43

Then Peter began to speak to them: 'I truly understand that God shows no partiality, but in every nation anyone who fears him and does what is right is

acceptable to him. You know the message he sent to the people of Israel, preaching peace by Jesus Christ - he is Lord of all. That message spread throughout Judea, beginning in Galilee after the baptism that John announced: how God anointed Jesus of Nazareth with the Holy Spirit and with power; how he went about doing good and healing all who were oppressed by the devil, for God was with him. We are witnesses to all that he did both in Judea and in Jerusalem. They put him to death by hanging him on a tree; but God raised him on the third day and allowed him to appear, not to all the people but to us who were chosen by God as witnesses, and who ate and drank with him after he rose from the dead. He commanded us to preach to the people and to testify that he is the one ordained by God as judge of the living and the dead. All the prophets testify about him that everyone who believes in him receives forgiveness of sins through his name.'

Ioan 20. 1-18

Ar y dydd cyntaf o'r wythnos, yn fore, tra oedd hi eto'n dywyll, dyma Mair Magdalen yn dod at y bedd, ac yn gweld bod y maen wedi ei dynnu oddi wrth y bedd. Rhedodd, felly, nes dod at Simon Pedr a'r disgybl arall, yr un yr oedd Iesu'n ei garu. Ac meddai wrthynt, "Y maent wedi cymryd yr Arglwydd allan o'r bedd, ac ni wyddom lle y maent wedi ei roi i orwedd." Yna cychwynnodd Pedr a'r disgybl arall allan, a mynd at y bedd. Yr oedd y ddau'n cydreddeg, ond rhedodd y disgybl arall ymlaen yn gynt na Pedr, a chyrraedd y bedd yn gyntaf. Plygodd i edrych, a gwelodd y llieiniau yn gorwedd yno, ond nid aeth i mewn. Yna daeth Simon Pedr ar ei ôl, a mynd i mewn i'r bedd. Gwelodd y llieiniau yn gorwedd yno, a hefyd y cadach oedd wedi bod am ei ben ef; nid oedd hwn yn gorwedd gyda'r llieiniau, ond ar wahân, wedi ei blygu ynghyd. Yna aeth y disgybl arall, y cyntaf i ddod at y bedd, yntau i mewn. Gwelodd, ac fe gredodd. Oherwydd nid oeddent eto wedi deall yr hyn a ddywed yr Ysgrythur, fod yn rhaid iddo atgyfodi oddi wrth y meirw. Yna aeth y disgyblion yn ôl adref. Ond yr oedd Mair yn dal i sefyll y tu allan i'r bedd, yn wylo. Wrth iddi wylo felly, plygodd i edrych i mewn i'r bedd, a gwelodd ddau angel mewn dillad gwyn yn eistedd lle'r oedd corff Iesu wedi bod yn gorwedd, un wrth y pen a'r llall wrth y traed. Ac meddai'r rhain wrthi, "Wraig, pam yr wyt ti'n wylo?" Atebodd hwy, "Y maent wedi cymryd fy Arglwydd i ffwrdd, ac ni wn i lle y maent wedi ei roi i orwedd." Wedi iddi ddweud hyn, troes yn ei hôl, a gwelodd Iesu'n sefyll yno, ond heb sylweddoli mai Iesu ydoedd. "Wraig," meddai Iesu wrthi, "pam yr wyt

ti'n wylu? Pwy yr wyt yn ei geisio?" Gan feddwl mai'r garddwr ydoedd, dywedodd hithau wrtho, "Os mai ti, syr, a'i cymerodd ef, dywed wrthyf lle y rhoddaist ef i orwedd, ac fe'i cymeraf fi ef i'm gofal." Meddai Iesu wrthi, "Mair." Troes hithau, ac meddai wrtho yn iaith yr Iddewon, "Rabbwni" (hynny yw, Athro). Meddai Iesu wrthi, "Paid â glynu wrthyf, oherwydd nid wyf eto wedi esgyn at y Tad. Ond dos at fy mrodyr, a dywed wrthynt, 'Yr wyf yn esgyn at fy Nhad i a'ch Tad chwi, fy Nuw i a'ch Duw chwi.'" Ac aeth Mair Magdalen i gyhoeddi'r newydd i'r disgyblion. "Yr wyf wedi gweld yr Arglwydd," meddai, ac eglurodd ei fod wedi dweud y geiriau hyn wrthi.

John 20. 1-18

Early on the first day of the week, while it was still dark, Mary Magdalene came to the tomb and saw that the stone had been removed from the tomb. So she ran and went to Simon Peter and the other disciple, the one whom Jesus loved, and said to them, 'They have taken the Lord out of the tomb, and we do not know where they have laid him.' Then Peter and the other disciple set out and went towards the tomb. The two were running together, but the other disciple outran Peter and reached the tomb first. He bent down to look in and saw the linen wrappings lying there, but he did not go in. Then Simon Peter came, following him, and went into the tomb. He saw the linen wrappings lying there, and the cloth that had been on Jesus' head, not lying with the linen wrappings but rolled up in a place by itself. Then the other disciple, who reached the tomb first, also went in, and he saw and believed; for as yet they did not understand the scripture, that he must rise from the dead. Then the disciples returned to their homes. But Mary stood weeping outside the tomb. As she wept, she bent over to look into the tomb; and she saw two angels in white, sitting where the body of Jesus had been lying, one at the head and the other at the feet. They said to her, 'Woman, why are you weeping?' She said to them, 'They have taken away my Lord, and I do not know where they have laid him.' When she had said this, she turned round and saw Jesus standing there, but she did not know that it was Jesus. Jesus said to her, 'Woman, why are you weeping? For whom are you looking?' Supposing him to be the gardener, she said to him, 'Sir, if you have carried him away, tell me where you have laid him, and I will take him away.' Jesus said to her, 'Mary!' She turned and said to him in Hebrew, 'Rabbouni!' (which means Teacher). Jesus said to her, 'Do not hold on to me, because I have not yet ascended to the Father. But go to my brothers and say to

them, 'I am ascending to my Father and your Father, to my God and your God.'" ' Mary Magdalene went and announced to the disciples, 'I have seen the Lord'; and she told them that he had said these things to her.

Ôl Gymun 61

Fywiol Dduw, a roddaist dy unig-anedig Fab i farw ar y groes er ein prynedigaeth, a thrwy ei atgyfodiad gogoneddus a'n gwaredodd ni oddi wrth allu'r gelyn: dyro inni felly farw beunydd i bechod, fel y byddwn fyw mwyach gydag ef yn llawenydd ei fywyd atgyfodedig; trwy Iesu Grist ein Harglwydd.

Post Communion Prayer 61

Living God, who for our redemption gave your only-begotten Son to the death of the cross, and by his glorious resurrection have delivered us from the power of our enemy: grant us so to die daily to sin, that we may evermore live with him in the joy of his risen life; through Jesus Christ our Lord.